



■ Lannion
■ Canton de Lannion
■ Trégor
■ Trioux et Jaudy
■ Côte de Granit rose
■ Paimpol
■ Côte du Goëlo

Sites internet

www.ouest-france.fr
www.lannion-perros.maville.com

Le journal avant 7 h 30

0 820 000 730 (0,12 € TTC/min).

Le journal par courrier

0 820 040 030 (0,12 € TTC/min).

Ouest-France à Lannion

Tél. 02 96 46 21 20.

Ouest-France à Paimpol

Tél. 02 96 55 30 40.



Rédaction Ouest-France

1, rue de Viarmes, 22 300 Lannion, tél. 02 96 46 21 20 ; fax, 02 96 46 21 21. Accueil de : 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 15, du lundi au jeudi ; de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, le vendredi.

Courriel

redaction.lannion@ouest-france.fr

« Vos communiqués dans Ouest-France » :

www.infocale.fr

Urgences et santé

Centre hospitalier : urgences, 02 96 05 71 10.

Édition Lannion - Paimpol

Publicité

Précom, tél. 02 96 46 76 44.

Passer une petite annonce

0 820 000 010 (0,12 € TTC/min).

Avis d'obsèques

0 810 060 180 (prix appel local).

Annonces légales et judiciaires

0 820 820 612 (0,12 € TTC/min)
ou annonces.legales@medialex.fr

Urgences

Samu : composer le 15.

Police : composer le 17

(portable 112).

Pompiers : composer le 18

(portable 112).

Médecin : en l'absence de son

médecin traitant, composer le 15.

Sauvetage en mer

(Cross Corsen) : 02 98 89 31 31.

Centre antipoison de Rennes :

02 99 59 22 22.

Accueil des sans-abri : 115

(n° vert).

Enfance maltraitée : 119 (n° vert).

Alcool info : 0 811 913 030 de 14 h

à 24 h (coût d'un appel local)

Sida info service : 0 800 840 800.

Hépatites info service : 24 h/24,

7 jours/7, 0 800 845 800.

Vie espoir 2000 : 24 h/24,

0 800 07 11 91.

SOS amitié Rennes :

02 99 59 71 71.

SOS violence : 0 801 555 500.

Ecoute cancer : 0 810 810 821.

Dépannages

EDF : 0 810 333 122.

GDF : 0 810 433 022.

Compagnie générale des Eaux :

0 811 904 904.



12° matin



22° après-midi

Lannion

Médecin : en cas d'urgence

médicale, la nuit de 20 h à 8 h, et en

l'absence du médecin traitant, faire

le 15.

Pharmacien : de 19 h à 9 h, pour tout

le secteur de Lannion et Perros-

Guirec, téléphoner au commissariat

de police de Lannion,

02 96 46 69 50.

Services

Gare routière : tél. 02 96 46 76 70.

Aéroport : tél. 02 96 05 82 22.

Déchetterie du Faou : à 100 m du

rond-point de l'aéroport, pour tout le

secteur de Lannion : de 8 h 30 à

12 h 30 et de 14 h à 19 h.

Halte-garderie : 97, rue de

l'Aérodrome, tél. 02 96 48 00 11.

Halles : ouvertes de 8 h à 13 h.

Loisirs

Médiathèque : de 14 h à 19 h.

Espace aqualudique Ti-Dour :

espace loisirs : de 17 h 30 à 21 h 30 ;

bassin sportif : de 19 h à 21 h 30.

Marées

Pleines mers : 10 h 21 (65) et

22 h 35 (63).

Basses mers : 4 h 37 e16 h 50.

Lannion

Orange Labs imagine le quotidien de demain

Le laboratoire de France Télécom R & D ne se consacre pas qu'à la téléphonie.

Les Jardins de l'innovation dévoilent des applications de travaux lannionnais.



La table est numérique. Plusieurs mains déplacent les pièces du puzzle en même temps, sans générer de conflit entre les multiples utilisateurs.

Lannion est le plus gros des quinze laboratoires de recherche et développement d'Orange, ex-France Télécom. On imagine un vivier d'ingénieurs passionnés de téléphonie. Surprise : on y croise aussi des linguistes et même des sociologues. Pour cette Semaine de l'innovation, l'entreprise a montré hier à une vingtaine de visiteurs que ses recherches s'intéressent parfois à votre estomac. Voici deux des quatre applications présentées dans les Jardins de l'innovation d'Orange Labs.

L'Abrégeur résume un texte

L'article occupe tout l'écran de mon ordinateur. Je n'ai pas le temps de le lire. Un clic et quelques secondes plus tard, j'ai accès à son résumé et à une liste de mots-clés. Ça marche en français, anglais, espagnol, polonais, arabe, chinois... L'Abrégeur peut même compiler un document

de 300 pages. Le résultat n'est pas du charabia même si la qualité est plutôt médiocre. « **L'Abrégeur ne fabrique pas de phrases, il extrait les phrases représentatives du texte**, reconnaît Malek Boualem. **Le traitement est à la fois statistique et linguistique alors que les autres outils similaires se contentent d'une analyse statistique.** » Ne cherchez pas l'Abrégeur sur Internet, il n'est pas disponible. En revanche, il est commercialisé.

Et la technologie sur laquelle il s'appuie, baptisée Tilt (traitement informatique et linguistique des textes), est déjà opérationnelle. Sur le site des Pages jaunes, par exemple, tapez « **J'ai faim** » au lieu d'écrire « **Restaurant** », vous aurez la liste des restos, pizzerias, boutiques alimentaires... Tilt permet même d'envoyer un SMS rédigé en « langage texto » vers un téléphone fixe qui ne reçoit pas les SMS. Il sera alors « **vocalisé en français standard** » !

La Digitale interactive

Des pièces de puzzle virtuelles sont éparpillées sur une table tactile, un vaste écran installé à l'horizontale. Quatre joueurs s'installent autour et peuvent construire ensemble le puzzle. En bougeant les pièces avec leur index. Comme en vrai. Mais quel intérêt ? Ici le jeu virtuel n'a aucun avantage sur le réel, il prouve juste que l'on peut interagir à plusieurs sur un même document numérique sans créer de conflit. « **Jusqu'à présent, naviguer à deux sur le Web était insupportable, on s'isolait** », note François Coldéfy.

On peut aussi connecter la table à l'ordinateur d'à côté et faire passer des documents de l'un à l'autre. D'un doigt. C'est sur cette interactivité que travaillent les chercheurs lannionnais. « **Là, elle est tactile mais peu importe le dispositif.** » Avant les tables, les ordinateurs profiteront de cette adaptation partagée.

« **On peut déjà brancher plusieurs souris sur un même poste.** » Parfait pour le travail en équipe.

Quant à la Digitale de cuisine avec accès aux recettes sur Internet et tache de beurre au coin de l'écran, ce n'est pas pour tout de suite. Vous pouvez toujours taper « **J'ai faim** » sur pagesjaunes.fr...

Cécile KERNIVINEN.

Jeudi, dernier jour de la semaine de l'innovation à Lannion, en direction des PME : le matin, visite des plates-formes technologiques du laboratoire Foton (CNRS) ; l'après-midi, portes ouvertes de Perfos (plate-forme d'étude et de recherche sur les fibres optiques spéciales). Programme sur le site www.innovons.fr

Vie en ville

Les basketteurs regardent vers le haut du panier

Le Lannion Trégor Basket qui compte quand même 287 licenciés est souvent cité comme un exemple de fusion réussie. « **Nous avons fusionné les deux clubs de la ville, il y a trois ans, nous avons désormais atteint notre allure de croisière** », a dit le président Hervé Intem lors de l'assemblée générale de vendredi à Savidan. Au sein du club l'ambiance est excellente et les résultats suivent. Maintien de l'équipe fanion des filles en prénationale, les gars 2^e en excellence départementale comme l'année dernière, alors vivement la première place. Les filles de la 3 sont premières en 2^e division féminine (DF2), les cadets 5^e en élite régionale et du talent à gogo. « **Pas impossible que quelques-uns fassent doucement leur entrée en équipe fanion.** » En ce qui concerne le palmarès sportif, citons encore les minimes filles 3^e en honneur régional, des benjamines championnes de Côtes-d'Armor et des poussins champions départementaux également.

Le club, premier des Côtes-



Grosse satisfaction pour le club, l'équipe fanion des filles se maintient en prénationale.

d'Armor en nombre de licenciés est une grosse structure qui gère 20 équipes en compétition et ce n'est pas rien.

À l'issue de cette assemblée on a élu un nouveau bureau. Hervé Intem se partage la présidence avec Christian Collet, un nouveau coprésident

qui remplace Franck Jorand trop pris par sa profession. Au secrétariat Jean Cochard est secondé par Françoise Quilléveré. Joël Bolloré est le nouveau trésorier qui succède à Jean-Philippe Montagne, il sera appuyé dans ses fonctions par Dominique Nicolas.

Hyper cuisines s'installe à Saint-Marc

Séverine Garaud, Lannionnaise, est la gérante d'Hyper cuisines, un magasin franchisé, installé sur le parking de l'Intermarché Saint-Marc. « **Nous avons 33 commerces de ce type en France, c'est le premier dans l'Ouest.** » Ici, on trouve des cuisines contemporaines italiennes très tendance, mais aussi du plus classique. La gamme est large et les prix se situent « **dans une fourchette qui va de 3 000 à 30 000 €** ».

Séverine Garaud propose encore à sa clientèle des salles de bains et des appareils électroménagers. Elle est secondée par deux vendeurs agenciers, Jérémy Le Flem et Frédéric Fer.

Le commerce est ouvert du lundi au vendredi de 9 h 30 à 12 h et



Séverine Garaud en compagnie de ses deux vendeurs, Frédéric et Jérémy.

de 14 h à 19 h. Non-stop de 9 h 30 à 19 h, le samedi. Ouverture le

dimanche jusqu'à fin juillet de 14 à 19 h. Tél. : 02 96 14 05 19.

152 archers bretons étaient en compétition à Bel-Air



Dimanche, sur le terrain de football de Bel Air, les meilleurs archers bretons se sont réunis lors de la compétition régionale de tir olympique 70 m. Le meilleur Lannionnais, Anthony Dupuis, termine 5^e chez les seniors hommes en arc classique juste derrière Damien Pigeau membre de l'équipe de France en salle (2^e).

Lycée Le Dantec : les parents louent des livres

Les élèves du lycée Félix-Le Dantec peuvent louer des ouvrages scolaires par le biais de la section trégorroise de la Fédération des conseils de parents d'élèves (FCPE). L'association demande de déposer au lycée ou de lui adresser directement un bulletin de réservation, le chéquier-livre offert par le conseil régional, récupéré le jour d'inscription de l'élève, et

un chèque d'adhésion de 19,90 € (avec revue) ou de 16,55 € (sans la revue), à l'ordre de la FCPE. Permanences au bâtiment B (4^e étage) du lycée les 28 et 30 juin, 5 et 12 juillet, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30. Les distributions de livres auront lieu les 29, 30 août et 1^{er} septembre, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30.

MENASTOC ménage votre pouvoir d'achat

Nouveau

Indesit
Volume 306 L
AIR BRASSÉ
Classe A+

Beko
Essorage 1000 tours
Capacité 5 Kg
Classe AAC

LG
LCD 32 LG 5500
3 HDMI
PIED PIVOTANT
+ éco-participation de 4,00 €

mini-prix 259€_{,99}

mini-prix 399€_{,99}

mini-prix 579€_{,99}

RENDEZ-VOUS DANS VOTRE MAGASIN POUR PARTAGER NOS MAXI SOLDES ET MINI-PRIX

Horaires d'ouverture
juin/juillet/août : lundi de 14h à 19h
du mardi au samedi : 9h30-12h00 / 14h00-19h00.

MENASTOC
Électroménager - Image - Son

Axe Lannion-Perros
Z.A. Croas-Hent
(face au Garage Peugeot)
ST-QUAY-PERROS
02 96 14 11 72
menastoc@wanadoo.fr

Peugeot

Rte de Perros

MENASTOC
Électroménager - Image - Son

Zone com. de Keringant